

# Revillusion™

by Dimplex

## Owner's Manual



### Revillusion™ Built-in Electric Firebox

Revillusion 30" Firebox (RBF30-EU)

Revillusion 36" Firebox (RBF36-EU)

Revillusion 36" Firebox P (RBF36P-EU)

Revillusion 42" Firebox (RBF42-EU)

EN

DE

NL

FR

RO

IT

TR

ES

PL






NO

EN : This product is only suitable for well insulated rooms or occasional use. DE : Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Bereiche oder gelegentliche Verwendung geeignet. FR : Ce produit convient uniquement à des endroits bien isolés ou pour un usage occasionnel. IT : Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per uso occasionale. ES : Este producto sólo es adecuado para espacios bien aislados o un uso ocasional. NL : Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde ruimten of voor sporadisch gebruik. PL : Produkt ten jest odpowiedni wyłącznie do dobrze odizolowanych miejsc lub do okazjonalnego użytku. NO : Dette produktet egner seg kun for godt isolerte rom eller sporadisk bruk. RO : Acest produs este adecvat exclusiv spațiilor bine ventilate sau utilizării ocazionale. CZ : Tento výrobek je vhodný pouze do dobře izolovaných prostor nebo k příležitostnému použití. DK : Dette produkt er kun egnet til velisolerede rum eller lejlighedsvis brug. PT : Este produto somente é adequado para espaços bem isolados ou uso ocasional. SE : Denna produkt är endast avsedd för välisolerade utrymmen eller tillfällig användning. FI : Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön. SK : Tento výrobok je vhodný len pre dobre izolované priestory alebo na občasné použitie. SI : Ta izdelek je primeren le za dobro izolirane prostore ali za občasno uporabo. HR : Ovaj proizvod je pogodan samo za dobro izolirane prostore ili povremenu upotrebu. HU : Ez a termék csak jól szigetelt terekhez vagy eseti használatra alkalmas. SV : Denna produkt är endast lämplig för användning i väl isolerade utrymmen eller enstaka användning.

**IMPORTANT SAFETY INFORMATION:** Read this manual first before attempting to install or use the Revillusion™ Built-in Electric Firebox. Always comply with the warnings and safety instructions contained in this manual to prevent personal injury or property damage.

8/53877/0 Iss 2

OCN 10936

 Herzlich willkommen.....	14
 <b>WICHTIGE ANWEISUNGEN</b> .....	15
 Technische Daten .....	17
 Montage .....	18
 Betrieb .....	20
 Wartung .....	23

 **BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN**  
**SICHER AUF** 

In dieser Anleitung verwendete Begriffe:

**!** **HINWEIS:** Prozesse und Verfahren, die als wichtig erachtet und deshalb speziell hervorgehoben werden.

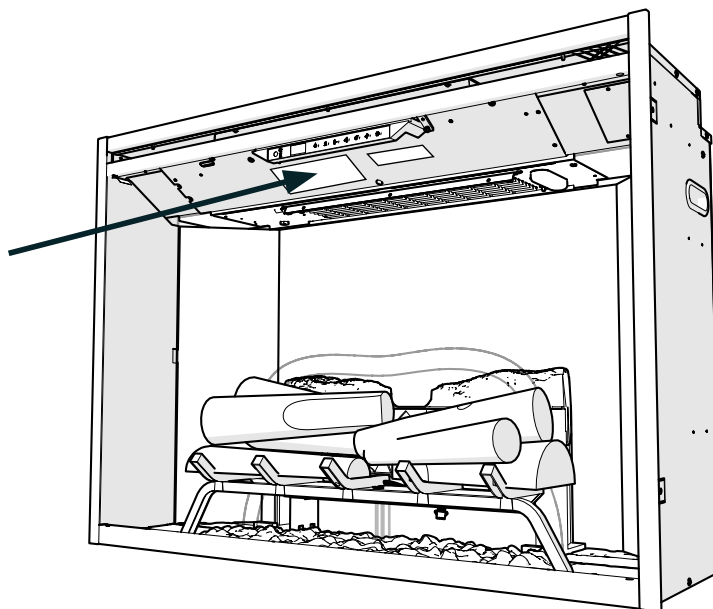
**⚠** **VORSICHT:** Prozesse und Verfahren, die zu einer Beschädigung der Ausrüstung führen, wenn sie nicht genau beachtet werden.

**⚡** **WARNUNG:** Prozesse, Vorsichtsmaßnahmen und Verfahren, die ein Brandrisiko darstellen und beim Benutzer zu ernsthaften Verletzungen mit möglicher Todesfolge führen können, wenn sie nicht genau beachtet werden.

## Herzlich willkommen

Vielen Dank für den Kauf einer Revillusion™ eingebauten elektrischen Feuerkammer von Dimplex.

**Bewertungsschild**



**⚠ VORSICHT:** Lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise vor der Montage sorgfältig durch. Bei einer Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann es zu Stromschlägen oder Bränden kommen, und die Garantie wird ungültig.



**KEINE NOTWENDIGKEIT, ZUM LADEN ZURÜCKZUKEHREN**

Fragen über Bedienung oder Montage? Benötigen Sie Informationen über Teile?  
Ist das Produkt unter Garantie des Herstellers?

**Bitte konsultieren Sie Ihre Garantiekarte für unsere Kontaktdaten.**

# **WICHTIGE ANWEISUNGEN**


**Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie dieses Gerät benutzen.**


Bei der Benutzung von elektrischen Anwendungen sollten stets grundlegende Sicherheitsmaßnahmen befolgt werden, um das Risiko für Feuer, Stromschlag oder die Verletzung von Personen einschließlich Folgendem zu vermeiden:


1. Ist das Gerät beschädigt, sprechen Sie mit dem Zulieferer vor der Installation und Inbetriebnahme.
2. Nicht draußen benutzen.
3. Nicht in der unmittelbaren Nähe eines Bades, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.
4. Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose oder eines Anschlusskastens.
5. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren betrieben werden sowie von Personen, die verminderte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten haben oder keine Erfahrung oder Wissen haben, wenn sie die Aufsicht für den sicheren Betrieb eines Gerätes oder Anweisungen erhalten haben und die potentiellen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.
6. Kinder unter 3 Jahren sollten von dem Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie sind stets beaufsichtigt. Kinder ab 3 Jahre und weniger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur an- und ausschalten, wenn es in seiner vorgesehenen Betriebsposition aufgestellt und installiert wurde und wenn sie die Aufsicht für den sicheren Betrieb eines Gerätes oder Anweisungen erhalten haben und die potentiellen Gefahren verstehen. Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einstecken, regulieren oder reinigen oder Wartungsarbeiten vornehmen.
7. Das Gerät nicht zu einer Wärmeregulierung, einer Programmsteuerung, einer Zeitschaltuhr oder einem anderen Gerät in Reihe schalten, mit dem die Wärmequelle automatisch

# **WICHTIGE ANWEISUNGEN**

- geschaltet wird. Bei versehentlicher Blockierung oder Verstellung des Heizgeräts besteht Brandgefahr.
8. Stellen Sie sicher, dass sich Möbel, Vorhänge oder andere brennbare Materialien nicht näher als 1 Meter vom Gerät befinden.
  9. Sollte ein Fehler auftreten, bitte das Gerät ausstecken.
  10. Gerät ausstecken, wenn es für längere Zeit nicht benutzt wird.
  11. Obwohl dieses Gerät den Sicherheitsstandards entspricht, empfehlen wir, das Gerät nicht auf Hochflor-Teppichen zu benutzen oder auf Teppichen mit langen Fasern.
  12. Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Stecker zugänglich ist.
  13. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder Dienstleister oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
  14. Das Stromkabel sollte so angebracht werden, dass es die Vorderseite des Geräts nicht berührt.

 **WARNUNG:** Um ein Überhitzen zu verhindern, darf das Gerät nicht bedeckt werden. Keine Materialien oder Textilien auf das Gerät legen oder den Luftfluss um das Gerät herum beeinträchtigen, beispielsweise durch Vorhänge oder Möbelstücke, da dies zu einer Überhitzung des Geräts führen und Brandgefahr verursachen kann.

 **WARNUNG:** Um Gefahren aufgrund unbeabsichtigter Zurücksetzung des Thermoauslösers zu vermeiden, darf das Gerät nicht an ein externes Schaltgerät angeschlossen werden, wie etwa ein Zeitschaltgerät oder an einen Stromkreis, der regelmäßig von der Stromversorgung an- und ausgeschaltet wird.

 **VORSICHT:** Einige Teile dieses Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist bei der Anwesenheit von Kindern und verletzlichen Personen erforderlich.

# Technische Daten

Der eingebaute elektrische Feuerkammer von Revillusion™ bietet eine Alternative zu einem Holz- oder Gaskamin. Dieses Gerät kann Ihrem vorhandenen Kamin neues Leben einhauchen oder eine eigene Vitrine oder Medienzentrum in einen wunderschönen zentralen Punkt verwandeln.

## Maße

	RBF30	RBF36	RBF36P	RBF42
Breite	31 1/8" 792 mm	37 1/8" 944 mm	37 1/8" 944 mm	43 1/4" 1098 mm
Höhe	26 5/8" 676 mm	26 5/8" 676 mm	31" 788 mm	31" 788 mm
Tiefe	12 1/8" 307 mm	12 1/8" 307 mm	12 1/8" 307 mm	12 1/8" 307 mm

## Gewicht

RBF30	RBF36	RBF36P	RBF42
50 lbs 22,7 kg	60 lbs 27,2 kg	65 lbs 29,5 kg	70 lbs 31,8 kg

## Betriebstemperatur

-4° bis 104 °F (-20° bis 40 °C)

**⚠️ WARNUNG:** Steckdose muss örtlichen Bauvorschriften und anderen relevanten Bestimmungen entsprechen, um das Brandrisiko sowie eine Stromschlag- oder Verletzungsgefahr möglichst gering zu halten.

**! HINWEIS:** Eine 13 Ampere (EU) oder 10 Ampere (AU/NZ) Schaltung ist erforderlich. Eine dedizierte Schaltung ist bevorzugt, aber nicht in allen Fällen notwendig. Eine dedizierte Schaltung wird benötigt, wenn nach der Montage der Leistungsschalter ausgelöst wird oder die Sicherung regelmäßig durchbrennt, wenn die Heizung in Betrieb ist. Zusätzliche Geräte im selben Stromkreis können den Nennstrom des Leistungsschalters überschreiten.

## Auspacken des Gerätes

Das Gerät wird mit einer Schutzfolie geliefert, die die Vorderseite des Geräts abdeckt. Diese Folie soll verhindern, dass Staub und Schmutz während des Baus eindringen. Diese Folie ist so konzipiert, dass sie teilweise entfernt werden kann, um die Verdrahtung und das Auspacken abzuschließen und bis zur endgültigen Installation wieder installiert werden kann.

Der Holzset wurde auf dem Rost installiert und der Rost wurde werkseitig fest an der Feuerkammer befestigt.

Entfernen Sie vorsichtig die Verpackung um den Holzset herum. Stellen Sie sicher, dass die Kabel vom Holzset fest mit der Rostbox verbunden sind.

**⚠️ VORSICHT:** Die Realogs™ enthalten Leuchtdioden, um einen einzigartigen Puls- und Glüh-Effekt zu erzeugen. Gehen Sie mit dem Holzset vorsichtig um. Es ist zerbrechlich und kann Risse bekommen oder zerbrechen, wenn es fallen gelassen wird.

## Technische Informationen

Modellnr.: RBF30-EU, RBF36-EU, RBF36P-EU, RBF42-EU

Wärmeleistung **230V** **240V**

Minimale Wärmeleistung	$P_{Min}$	1.8	-	2.0	kW
------------------------	-----------	-----	---	-----	----

Minimale Wärmeleistung	$P_{Min}$	-	-	-	kW
------------------------	-----------	---	---	---	----

Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	1.8	-	2.0	kW
--	-------------	-----	---	-----	----

Nebenelektrizitätsverbrauch

In den Standby-Modus	$S_{SB}$	0.47	-	0.49	e
----------------------	----------	------	---	------	---

Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle



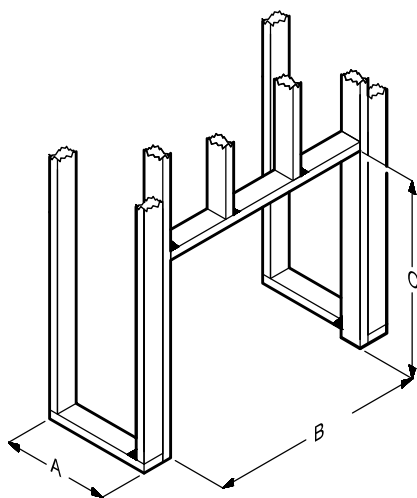
# Montage

## Rahmung

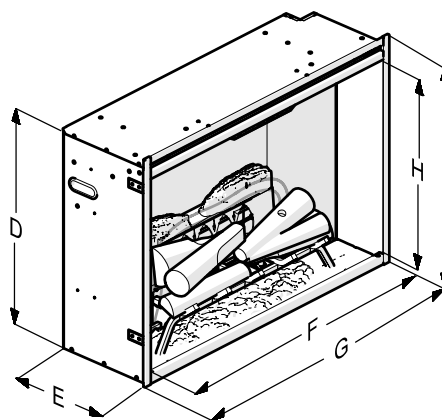
1. Der Revillusion™ eingebauten elektrischen Feuerkammer erfordert keine spezielle Belüftung.
2. Rauh in der Rahmenöffnung. Befolgen Sie die empfohlenen Rahmenmaße unten.

**! HINWEIS:** Die Materialien, die für die fertige Umrandung verwendet werden, müssen auf präzise Abmessungen zugeschnitten werden (Abmessungen B und C), da der 1/4" (0,6 cm) Selbstschneidungsflansch nur ein fertiges Erscheinungsbild erzeugt.

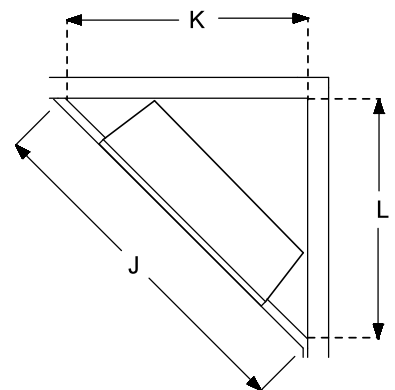
	RBF30	RBF36	RBF36P	RBF42
A	12 1/2" (318 mm)	12 1/2" (318 mm)	12 1/2" (318 mm)	12 1/2" (318 mm)
B	<b>30 5/8" (778 mm)</b>	<b>36 5/8" (930 mm)</b>	<b>36 5/8" (930 mm)</b>	<b>42 5/8" (1083 mm)</b>
C	<b>26 3/16" (665 mm)</b>	<b>26 3/16" (665 mm)</b>	<b>30 5/8" (778 mm)</b>	<b>30 5/8" (778 mm)</b>
D	25 3/4" (654 mm)	25 3/4" (654 mm)	30 1/4" (768 mm)	30 1/4" (768 mm)
E	12" (306 mm)	12" (306 mm)	12" (306 mm)	12" (306 mm)
F	29 3/8" (746 mm)	35 3/8" (898 mm)	35 3/8" (898 mm)	41 1/2" (1053 mm)
G	31 1/8" (792 mm)	37 1/8" (944 mm)	37 1/8" (944 mm)	43 1/4" (1098 mm)
H	22 3/4" (578 mm)	22 3/4" (578 mm)	27 1/4" (691 mm)	27 1/4" (691 mm)
I	26 5/8" (6764 mm)	26 5/8" (674 mm)	31" (788 mm)	31" (788 mm)
J	54 1/4" (1378 mm)	60" (1524 mm)	60" (1524 mm)	66 1/2" (1689 mm)
K	38 1/2" (978 mm)	42 1/2" (1080 mm)	42 1/2" (1080 mm)	47" (1194 mm)
L	38 1/2" (978 mm)	42 1/2" (1080 mm)	42 1/2" (1080 mm)	47" (1194 mm)



Rohbau Rahmenmaße



Feuerkammer Dimensionen



Rohbau Eckmaße

# Montage

## Aufstellung

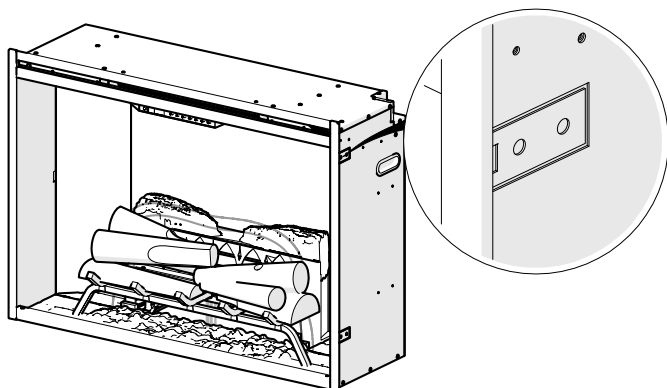
Diese Feuerkammer hat eine Nulldurchgangsklasse, mit Ausnahme der Oberseite der Einheit, bei der jegliche Isolierung und Dampfsperre mindestens 2" (5,1 cm) von der Feuerkammer entfernt sein sollte.

**⚠ ACHTUNG!**: Unter bestimmten anormalen Bedingungen können hohe Temperaturen erzeugt werden. Die Vorderseite der Feuerkammer nicht teilweise oder vollständig abdecken oder behindern.

**⚠ WARNUNG:** Alle elektrischen Heizungen haben heiße und lichtbogenbildende oder funkenbildende Teile. Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen Benzin, Farben oder brennbare Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden.

**⚠ WARNUNG:** Die eingebaute elektrische Feuerkammer darf NICHT in direktem Kontakt mit einer Dampfsperre oder Isolierung des Gebäudes stehen.

1. Legen Sie die Feuerkammer in die gerahmte Öffnung. Bei Bedarf mit Unterlegscheiben ausgleichen.
2. Entfernen Sie vorsichtig die Innen-Ziegelplatten (magnetisch befestigt) und biegen Sie diese bis zu 90°, Grad aus dem Inneren des Geräts heraus, um bündig mit den umgebenden Stehbolzen zu sein.



3. Befestigen Sie die Feuerkammer mit vier Befestigungsflanschen an den Seiten der Feuerkammer und passender Hardware an den Rahmen.

## Feste Verkabelung

In Regionen mit entsprechender Rechtsprechung wird diese Anwendung ohne Netzstecker geliefert, um den lokalen Bestimmungen zu entsprechen. In derartigen Fällen muss dieses Gerät von entsprechend qualifiziertem Fachpersonal montiert werden und in der Hausverkabelung muss eine Trenneinrichtung unter Einhaltung der geltenden Vorschriften für den Anschluss von Elektrogeräten vorgesehen werden.



## 🔑 Betrieb

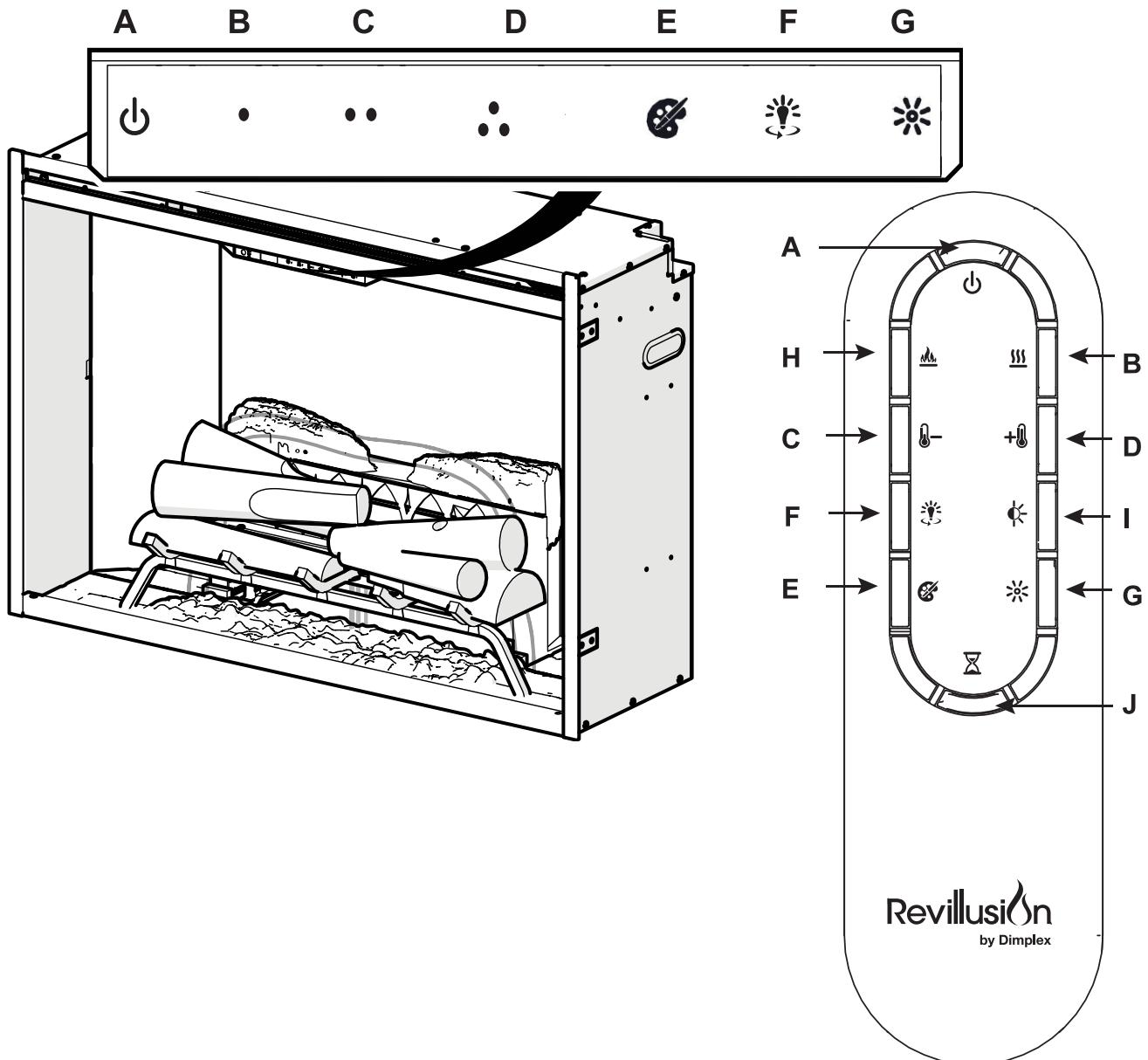
### Touch-Panel und Fernbedienungen

**⚠️ WARNUNG:** Die Revillusion™ eingebaute elektrische Feuerkammer muss vor der Verwendung ordnungsgemäß installiert werden.






**⚠️ VORSICHT:** Außer der in dieser Anleitung beschriebenen Installation und Reinigung sollten alle anderen Arbeiten von einem zugelassenen Kundendienstbeauftragten durchgeführt werden.

Die manuellen Steuerelemente für die Revillusion™ eingebaute elektrische Feuerkammer befindet sich an der Frontplatte. Tippen Sie auf ein Symbol, um es zu aktivieren. Die ausgewählte Einstellung wird auf der linken Seite des Bedienfelds angezeigt.






Eine Multifunktions-Fernbedienung ist ebenfalls vorhanden. Die Fernbedienung hat eine Reichweite von ca. 9 m. Damit die Fernbedienung richtig funktioniert, muss sie auf die Vorderseite der eingebauten elektrischen Feuerkammer gerichtet werden.



## Betrieb

	Symbol	Funktion	Beschreibung
A		Strom/Standby	<p>Drücken Sie die Taste, um den gegenwärtigen Standby-Zustand (Aus/Ein) zu aktivieren.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Standby-Zustand Ein</b> Drücken Sie die Taste, um alles auszuschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um den vorherigen Zustand zu aktivieren.</li> <li>• <b>Standby-Zustand Aus</b> Drücken Sie die Taste, um den vorherigen Zustand zu aktivieren. <ul style="list-style-type: none"> <li>- Wenn der Flammeneffekt eingeschaltet war, wird die vorherige Heizeinstellung (an oder aus) aktiviert.</li> <li>- Wenn der Flammeneffekt ausgeschaltet war, wird die vorherige Heizeinstellung (hoch oder niedrig) aktiviert.</li> </ul> </li> </ul> <p>Drücken Sie die Taste erneut, um alles auszuschalten.</p>
B		Wärmefunktion	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Wärmefunktion an</b> Drücken Sie die Taste, um die Heizung mit der Fernbedienung einzuschalten (angezeigt durch 1 kurzen Piepton). Zeigt die aktuelle Heizelementtemperatureinstellung an. Verwenden Sie das Temperatur hoch/runter-Symbol, um die Heizelementtemperatur zu ändern.</li> <li>• <b>Wärmefunktion aus</b> Drücken Sie die Taste, um die Heizung mit der Fernbedienung auszuschalten (angezeigt durch 1 kurzen Piepton).</li> </ul> <p><b>! HINWEIS:</b> Nachdem die Heizung ausgeschaltet wurde, bleibt das Gebläse noch 60 Sekunden lang eingeschaltet, bevor es dann ebenfalls ausgeschaltet wird.</p>
C		Temperatur verringern	Mehrfach drücken, um die Temperatur des Heizgeräts in Schritten von 1 °F (1 °C) zu senken. Zeigt die aktuelle Temperatur an; niedrigste Temperatur ist 41 °F (5 °C). Diese Funktion ist immer aktiv, wenn die Heizung aktiviert ist.
D		Temperatur erhöhen	Mehrfach drücken, um die Temperatur des Heizgeräts in Schritten von 1 °F (1 °C) zu erhöhen. Zeigt die aktuelle Temperatur an; höchste Temperatur ist 99 °F (37 °C). Diese Funktion ist immer aktiv, wenn die Heizung aktiviert ist.
Ändere Fahrenheit (°F) in Celsius (°C)			Halten Sie gleichzeitig Temp+ ( •• ) und Temp– ( •• ) am Gerät gedrückt.
Wärmefunktion aktivieren			Halten Sie gleichzeitig Heat ( • ) und Temp– ( •• ) am Gerät für 2 Sekunden gedrückt. Temperatur wird auf dem Bildschirm angezeigt.
Wärmefunktion eaktivieren			Halten Sie gleichzeitig Heat ( • ) und Temp– ( •• ) am Gerät für 2 Sekunden gedrückt, wenn die Temperatur eingestellt ist, wird “---” auf dem Bildschirm angezeigt.
E		Farbe Themen	Drücken Sie die Taste mehrmals, um die Farbe der Flammenbasis auf rot, blau oder aus zu stellen. (Das erste Segment auf dem Display wechselt von “r” zu “b” zu leer) Diese Funktion steht nur zur Verfügung, während der Flammeneffekt eingeschaltet ist.

## Betrieb

	Symbol	Funktion	Beschreibung
F		360° Licht	Drücken Sie die Taste mehrmals, um die LEDs seitlich und hinten am Gerät von Mitternachtsmodus auf weiß, gelb oder rot zu stellen. (Das mittlere Segment auf dem Display ändert sich jeweils von 0 bis 3. Diese Funktion steht nur zur Verfügung, während die Flamme eingeschaltet ist.)
G		Helligkeit	Drücken Sie die Taste, um die LED-Lichter von Hoch zu Niedrig zu ändern. (Das letzte Segment auf dem Display ändert sich von "H" nach "L") Die Realog™ LEDs bleiben eingeschaltet, wenn die Heizung eingeschaltet ist und der Flammeneffekt ausgeschaltet ist.  <b>! HINWEIS:</b> Wenn der Lichtsensor aktiviert ist, sind auch die flackernden Helligkeitseinstellungen High und Low verfügbar (blinkende "H" und "L").
H		Flammen	Drücken Sie die Taste, um den Holzset zu beleuchten und den Flammeneffekt zu starten. Drücken Sie die Taste erneut, um alles auszuschalten.
I		Licht Sensor	Drücken Sie die Taste, um den Umgebungslichtsensor zu aktivieren (ALS ON). Drücken Sie erneut, um den Sensor auszuschalten (ALS OFF).  <b>! HINWEIS:</b> Der Lichtsensor passt die Helligkeit des Kamins an das Umgebungslicht im Raum an.
J		Schaltuhr	Drücken Sie mehrmals, um den Sleep-Timer in Schritten von 0,5 Std. auf 0,5 Std. bis 8,0 Std. einzustellen, bevor er abschaltet. Die verbleibende Zeit des Sleep-Timers wird auf dem Display angezeigt.
		<b>Steuerelement sperren</b>	Halten Sie beide Temp- ( •• ) und Helligkeit ( ☀ ), am Gerät für 2 Sekunden gedrückt, um die manuellen Bedienelemente zu deaktivieren.
		<b>Steuerelement entsperren</b>	Halten Sie beide Temp- ( •• ) und Helligkeit ( ☀ ), am Gerät für 2 Sekunden gedrückt, um die manuellen Bedienelemente zu aktivieren.

## Zurücksetzen der Temperatur Cutoff-Schalter

Bei einer Überhitzung des Heizgeräts schaltet ein automatischer Thermoauslöser das Gerät vollständig aus, das erst wieder eingeschaltet werden kann, nachdem eine Zurücksetzung des Thermoauslösers erfolgte. Es kann zurückgesetzt werden, indem die Stromversorgung am Hauptschaltschrank unterbrochen wird und 5 Minuten gewartet wird, bevor das Gerät wieder angeschlossen wird.

**! VORSICHT:** Wenn Sie das Heizgerät fortwährend zurücksetzen müssen, trennen Sie es von der Netzstromversorgung und kontaktieren Sie den technischen Support.



# Wartung

## Allgemeine Wartung

Überprüfen Sie das Holzset regelmäßig – die Häufigkeit sollte von den jeweiligen Bedingungen abhängen, jedoch mindestens einmal pro Jahr. Entfernen Sie Staubansammlungen und säubern Sie die Holzklötze, den Gitterrost und das Unterteil den Anforderungen entsprechend.

**⚠️ WARNUNG:** Trennen Sie das Heizgerät von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie irgendwelche Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen, um so das Brandrisiko und eine Stromschlag- oder Verletzungsgefahr möglichst gering zu halten.

**⚠️ VORSICHT:** Außer der in dieser Anleitung beschriebenen Installation und Reinigung sollten alle anderen Arbeiten von einem zugelassenen Kundendienst beauftragten durchgeführt werden.

## Holzklötze und Unterteil säubern

Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn sich Staub oder Schmutz auf dem Holzset befindet, da dies zu einer Wärmeentwicklung und letztendlich zu einer Beschädigung führen kann.

Entfernen Sie Staubansammlungen am Holzset nach Bedarf mit einem Tuch oder mit dem Staubsauger. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel, um die lackierten Oberflächen des Kamins zu säubern. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.

## Reinigen der Reflektorplatte

Die Reflektorplatte wird im Werk während der Montage gesäubert. Während des Versands, der Installation, der Handhabung usw. können sich Staubpartikel auf der Platte ansammeln. Entfernen Sie diese vorsichtig mit einem sauberen, trockenen Tuch.

Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um Fingerabdrücke oder andere Flecken auf der Reflektorplatte zu entfernen. Verwenden Sie niemals Scheuermittel. Trocknen Sie die Platte vollständig mit einem flusenfreien Tuch, um Wasserflecken zu vermeiden.

## Austausch der Batterien der Fernbedienung

### So tauschen Sie die Batterie aus:

1. Drücken Sie auf die Batterieabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung. Schieben Sie den Batteriefachdeckel auf.
2. Setzen Sie eine 3 V (CR2032) Lithiumbatterie in den Batteriehalter ein. Der Pluspol (+) der Batterie muss nach oben zeigen.
3. Schließen Sie die Batterieabdeckung.



Die alte Batterie muss recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden. Bitte holen Sie hierzu Rat bei Ihren örtlichen Behörden oder bei einem Einzelhändler in Ihrer Nähe ein.

**⚠️ VORSICHT:** Transportieren oder lagern Sie das Heizgerät und das Kabel an einem trockenen Ort ohne starke Vibrationen und lagern Sie es so, dass keine Schäden entstehen.